Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite www.philips.com/welcome

¿Alguna pregunta? Contacte con Philips

HTL2153B

Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Importante 2
Ayuda y asistencia 2
Seguridad 2
Cuidado del producto 3
Conservación del medioambiente 3
Conformidad 3

2 El sistema SoundBar 4
Unidad principal 4
Mando a distancia 4
Conectores 5

3 Conexión y configuración 6
Ubicación 6
Conexión al televisor 6
Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos 7

4 Uso del SoundBar 8
Ajuste del volumen 8
Elección del sonido 8
reproductor de MP3 9
Dispositivos de almacenamiento USB 9
Auto standby 10
Ajuste del brillo de la pantalla 10
Aplicación de ajustes de fábrica 10

5 Actualización de software 11
Comprobación de la versión del software 11
Actualización de software mediante USB 11

6 Soporte de montaje en pared 12

7 Especificaciones del producto 12

8 Solución de problemas 13

1 Importante

Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Ayuda y asistencia

Para obtener una amplia asistencia en línea, visite www.philips.com/support para:

- descargar el manual de usuario y la guía de inicio rápido
- ver tutoriales en vídeo (disponibles sólo para modelos seleccionados)
- encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes
- enviarnos una pregunta por correo electrónico
- chatear con un representante del servicio de asistencia.

Siga las instrucciones del sitio Web para seleccionar su idioma y, a continuación, introduzca el número de modelo de su producto.
También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país. Antes de ponerse en contacto, anote el modelo y número de serie del producto. Esta información se encuentra en la parte posterior o inferior del producto.

Seguridad

Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derramase algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para que compruebe el producto antes de su uso.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas sin protección u otras fuentes de calor, lo que incluye la luz solar directa.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

Riesgo de cortocircuito o incendio.

- Antes de conectar el producto a la toma de alimentación, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponda con el valor impreso en la parte posterior o inferior del producto. Nunca conecte el producto a la toma de alimentación si el voltaje es distinto.

Riesgo de lesión o de daños en el producto.

- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.
- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale el producto y espere hasta que su temperatura se equipare a la temperatura ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.
- Las piezas de este producto pueden estar hechas de vidrio. Manéjelas con cuidado para evitar sufrir daños personales o que el producto resulte dañado.

Riesgo de sobrecalentamiento.

- Nunca instale este producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, en torno al producto para que se ventile. Asegúrese de que las ranuras de ventilación del producto nunca están cubiertas por cortinas u otros objetos.

Riesgo de contaminación

- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
- Riesgo de explosión si las pilas de sustitución no son correctas. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- Quite las pilas si se han agotado o si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe desecharlas correctamente.

¡Riesgo de ingestión de las pilas!

- La unidad/mando a distancia puede incluir una pila tipo moneda/botón que puede ingerirse. Mantener siempre la pila fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, la pila puede provocar lesiones graves o la muerte. Pueden producirse quemaduras internas graves en un plazo de dos horas después de la ingestión.
- Si sospecha que ha ingerido o tiene una pila en el interior de cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
- Cuando cambie las pilas, mantenga siempre todas las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Asegure que el compartimiento de las pilas está completamente cerrado después de cambiar la pila.
- Si el compartimiento de las pilas no puede cerrase completamente, deje de utilizar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.

Aparato de Clase II con doble aislamiento y sin toma de tierra protegida.

Cuidado del producto

Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

Conservación del medioambiente

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC.
Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.
Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.
La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.
Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Conformidad

CE

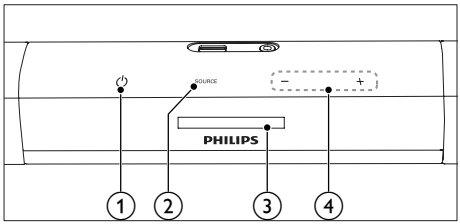
Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

2 El sistema SoundBar

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para obtener el máximo beneficio de la asistencia que ofrece Philips, registre su SoundBar en www.philips.com/welcome.

Unidad principal

Esta sección incluye una descripción general de la unidad principal.



① ⏻ (Modo de espera activado/Indicador de modo de espera)
- Enciende el SoundBar o cambia al modo de espera
- Cuando el SoundBar está en modo de espera, el indicador de modo de espera se enciende en rojo.

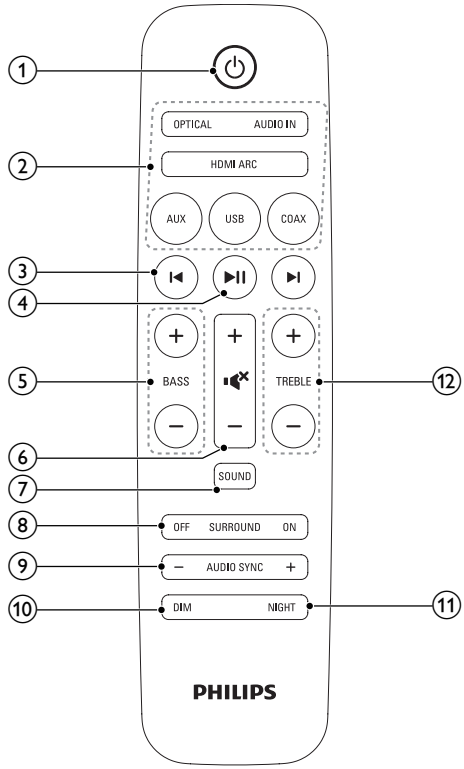
② SOURCE
Selecciona una fuente de entrada para el SoundBar.

③ Pantalla

④ +/- (Volumen)
Aumenta o disminuye el volumen.

Mando a distancia

Esta sección incluye una descripción general del mando a distancia.



① ⏻ (Modo de espera activado)
Enciende el SoundBar o cambia al modo de espera.

② Botones de origen
HDMI ARC: cambia la fuente a la conexión HDMI ARC.
OPTICAL: cambia la fuente de audio a la conexión óptica.
AUDIO IN: cambia la fuente de audio a la conexión MP3 (toma de 3,5 mm).
AUX: cambia la fuente de audio a la conexión AUX.
USB: cambia al modo USB.
COAX: cambia la fuente de audio a la conexión coaxial.

③ ⏮ / ⏭ (Anterior/siguiente)
Salta a la pista anterior o siguiente en el modo USB.

④ ▶II (Reproducir/poner en pausa)
- Inicia, pone en pausa o reanuda la reproducción en el modo USB.

⑤ BASS +/-
Aumenta o disminuye los graves.

⑥ Control del volumen
- +/-: Aumenta o disminuye el volumen.
- : Silencia o restaura el nivel de sonido.

⑦ SOUND
Permite seleccionar un modo de sonido.

⑧ SURROUND ON/OFF
Selecciona el sonido Surround o sonido estéreo.

⑨ AUDIO SYNC +/-
Aumenta o disminuye el retardo de audio.

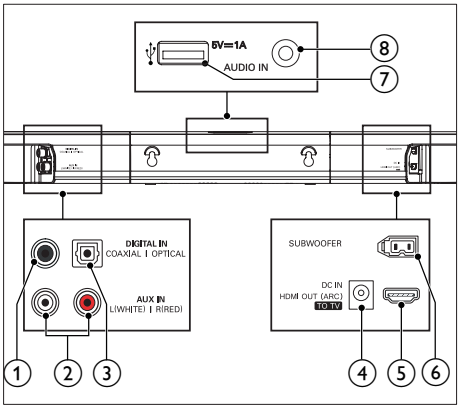
⑩ DIM
Ajusta el brillo del panel de visualización del SoundBar.

⑪ NIGHT
Activa o desactiva el modo nocturno.

⑫ TREBLE +/-
Aumenta o disminuye los agudos.

Conectores

Esta sección incluye una descripción general de los conectores disponibles en el SoundBar.



① DIGITAL IN-COAXIAL
Conecta una salida de audio coaxial del televisor o de un dispositivo digital.

② AUX IN (L/R)
Conecta una salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.

③ DIGITAL IN-OPTICAL
Conecta la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.

④ DC IN
Se conecta a la fuente de alimentación.

⑤ HDMI OUT (ARC) - TO TV
Conecta la entrada HDMI del televisor.

⑥ SUBWOOFER
Conecta al subwoofer incluido.

⑦ •⇠ (USB)
- Entrada de audio de un dispositivo de almacenamiento USB.
- Actualiza el software de este producto.
- Carga un dispositivo USB.

⑧ AUDIO IN
- Entrada de audio de, por ejemplo, un reproductor de MP3 (toma de 3,5 mm).

3 Conexión y configuración

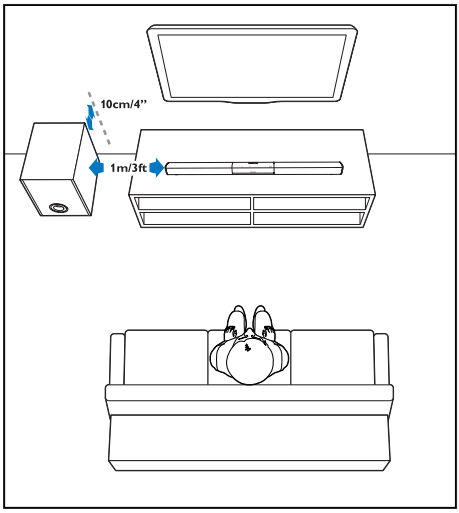
Esta sección le ayuda a conectar el SoundBar a un televisor o a otros dispositivos, y también a configurarlo.
Para obtener información sobre las conexiones básicas del SoundBar y los accesorios, consulte la guía de inicio rápido.

Nota

- Para ver su identificación y la tasa de alimentación, consulte la placa de modelo situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Antes de realizar cualquier conexión o cambiarla, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados de la toma de alimentación.

Ubicación

Coloque el subwoofer por lo menos a un metro del SoundBar y a diez centímetros de la pared.
Para lograr los mejores resultados, coloque el subwoofer tal y como se muestra a continuación.

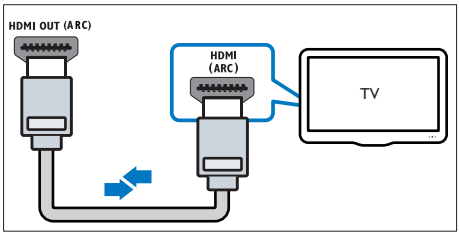


Conexión al televisor

Conecte el SoundBar a un televisor. Puede escuchar el audio de programas de televisión a través del SoundBar. Utilice el método de conexión de mayor calidad disponible en el SoundBar y en el televisor.

Conexión al televisor mediante HDMI (ARC)

El SoundBar es compatible con HDMI con Audio Return Channel (ARC). Si el televisor es compatible con HDMI ARC, podrá oír el sonido del televisor a través del SoundBar utilizando un solo cable HDMI.



1 Mediante un cable HDMI de alta velocidad, conecte el conector **HDMI OUT (ARC)-TO TV** del SoundBar al conector **HDMI ARC** del televisor.
   - El conector **HDMI ARC** del televisor podría estar indicado de otra forma. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del televisor.

2 En el televisor, active las funciones HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del televisor.

Nota

- Si el televisor es compatible con HDMI ARC, conecte un cable de audio para escuchar el audio del televisor a través del SoundBar (consulte 'Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos' en la página 7).
- Si el televisor dispone de un conector DVI, puede utilizar un adaptador de HDMI/DVI para conectar el sistema de cine en casa al televisor. No obstante, puede que algunas funciones no estén disponibles.

Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos

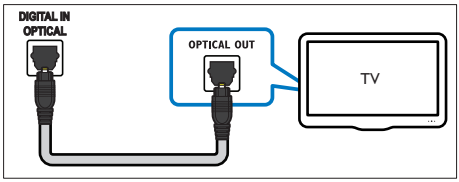
Reproduzca el audio del televisor o de otros dispositivos a través de los altavoces del SoundBar.
Utilice el método de conexión de mayor calidad disponible en el televisor, en el SoundBar y en otros dispositivos.

Nota

- Cuando el SoundBar y el televisor están conectados a través de HDMI ARC, no es necesario utilizar una conexión de audio. (consulte 'Conexión al televisor mediante HDMI (ARC)' en la página 6)

Opción 1: conexión del audio a través de un cable óptico digital

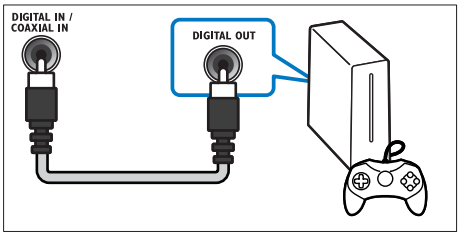
Calidad de audio óptima



1 Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del SoundBar al conector **OPTICAL OUT** del televisor o de otro dispositivo.
   - El conector óptico digital podría estar indicado como **SPDIF** o **SPDIF OUT**.

Opción 2: conexión del audio a través de un cable coaxial digital

Calidad de audio buena

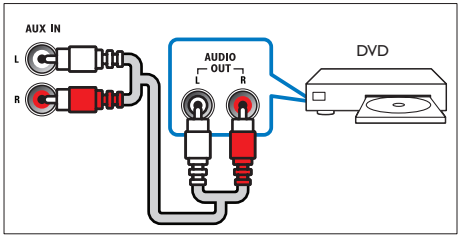


1 Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del SoundBar al conector **COAXIAL/DIGITAL OUT** del televisor o de otro dispositivo.
   - El conector coaxial digital podría estar indicado como **DIGITAL AUDIO OUT**.

Opción 3: conexión del audio a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica

1 Mediante un cable analógico, conecte los conectores **AUX** del SoundBar a los conectores **AUDIO OUT** del televisor o de otro dispositivo.



4 Uso del SoundBar

Esta sección le ayuda a utilizar el SoundBar para reproducir audio de dispositivos conectados.

Antes de comenzar

- Realice las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido y en el manual del usuario.
- Cambie el SoundBar a la fuente correcta para otros dispositivos.

Ajuste del volumen

1 Pulse **+/-** (**Volumen**) para aumentar o reducir el nivel de volumen.
   - Para silenciar el sonido, pulse (**Silenciar**).
   - Para restablecer el sonido, pulse (**Silenciar**) de nuevo o pulse **+/-** (**Volumen**).

Elección del sonido

En esta sección, le ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus vídeos o su música.

Modo de sonido

Seleccione modos de sonidos predefinidos que se adapten a sus vídeos o su música.

1 Pulse **SOUND** para seleccionar una opción de sonido en el panel de visualización.
   - **AUTO**: selecciona automáticamente el ajuste de sonido según la transmisión de sonido.
   - **POWERFUL**: disfrute de sonidos emocionantes de arcade; ideal para videos de acción o fiestas.

- **BALANCED**: experimente el sonido original de las películas y la música, sin efectos de sonido adicionales.
- **BRIGHT**: aporte un poco de diversión a las películas y la música más aburridas añadiendo efectos de sonido.
- **CLEAR**: escuche cada detalle de la música y disfrute de diálogos claros en las películas.
- **WARM**: disfrute de los diálogos y las voces de la música con comodidad.
- **PERSONAL**: personalice el sonido según sus preferencias.

Modos de sonido Surround

Disfrute de una experiencia de audio absorbente con los modos de sonido Surround.

1 Pulse **SURROUND ON/OFF** para activar o desactivar el modo Surround.
   - **Activado**: crea una experiencia de audición envolvente.
   - **Desactivado**: Sonido estéreo de dos canales. Perfecto para escuchar música.

Ecualizador

Cambie la configuración de alta frecuencia (agudos) y baja frecuencia (graves) del SoundBar.

1 Pulse **TREBLE +/-** o **BASS +/-** para cambiar la frecuencia.

Sincronización de vídeo y sonido

Si el audio y el vídeo no están sincronizados, retrase el audio para que se corresponda con el vídeo.

1 Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el vídeo.

Modo nocturno

Para una escucha relajada, el modo nocturno reduce el volumen de sonidos fuertes al reproducir audio. El modo nocturno solo está disponible para las pistas de sonido Dolby Digital.

1 Pulse **NIGHT** para activar o desactivar el modo nocturno.

reproductor de MP3

Conecte el reproductor de MP3 para reproducir archivos de audio o música.

Qué necesita
- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm.

1 Utilizando el cable de audio estéreo de 3,5 mm, conecte el reproductor de MP3 al conector **AUDIO IN** del SoundBar.

2 Pulse **AUDIO IN** en el mando a distancia.

3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir archivos de audio o música.

Dispositivos de almacenamiento USB

Disfrute del audio de un dispositivo de almacenamiento USB, como un reproductor de MP3, un dispositivo de memoria flash USB, etc.

Qué necesita
- Un dispositivo de almacenamiento USB formateado para sistemas de archivos FAT o NTFS y compatible con la clase de almacenamiento masivo.
- Un archivo MP3 o WMA en un dispositivo de almacenamiento USB

1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB a este producto.

2 Pulse **USB** en el mando a distancia.

3 Utilice el mando a distancia para controlar la reproducción.

Botón	Acción
▶II	Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
I◀ / ▶I	Salta a la pista anterior o siguiente.
USB	Durante la reproducción a través de USB, púlselo varias veces para seleccionar un modo de repetición o reproducción aleatoria, o para desactivar un modo de reproducción.

Nota

- Puede que este producto no sea compatible con determinados tipos de dispositivos de almacenamiento USB.
- Si utiliza un cable de extensión USB, un hub USB o un lector múltiple USB, puede que no se reconozca el dispositivo de almacenamiento USB.
- Los protocolos PTP y MTP de cámaras digitales no son compatibles.
- No extraiga el dispositivo de almacenamiento USB mientras se está leyendo.
- Los archivos de música con protección DRM (MP3, WMA) no son compatibles.
- Compatibilidad con un puerto USB: 5 V ⎓, 1 A.

Auto standby

Al reproducir contenidos multimedia desde un dispositivo conectado, el SoundBar cambia automáticamente al modo de espera después de 29 minutos de inactividad y si no se reproduce audio/vídeo desde un dispositivo conectado.

Ajuste del brillo de la pantalla

Puede pulsar **DIM** varias veces para seleccionar un nivel de brillo diferente del panel de visualización de este producto.

Aplicación de ajustes de fábrica

Puede restablecer este producto a la configuración predeterminada programada en la fábrica.

1 En cualquier modo de fuente, antes de tres segundos pulse **-** (**Volumen**), **BASS -** y **TREBLE -**.
   ↳ Cuando finalice el proceso de restauración de los ajustes de fábrica, el producto se apaga y se vuelve a encender automáticamente.

5 Actualización de software

Para disponer de las mejores funciones y asistencia, actualice el producto con el software más reciente.

Qué necesita

- Conectar este producto al televisor a través de HDMI.

Comprobación de la versión del software

En el modo de fuente HDMI ARC, pulse **TREBLE -**, **BASS -** y **-** (**Volumen**) en el mando a distancia.

Actualización de software mediante USB

1. Busque la versión del software más reciente en www.philips.com/support.
   - Busque su modelo y haga clic en "Software y controladores".
2. Descargue el software en un dispositivo de almacenamiento USB.
   1. **Descomprima la descarga si está comprimida y asegúrese de que el archivo descomprimido se llame "HTL2153.BIN".**
   2. **Coloque el archivo "HTL2153.BIN" en el directorio raíz.**
3. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al conector ⇠ (**USB**) de este producto.
4. Cambie el producto a la fuente HDMI ARC y cambie el televisor a la fuente HDMI.
5. En el mando a distancia, antes de 6 segundos, pulse dos veces 🔇 y una vez **+** (**Volumen**). A continuación, mantenga pulsado **SURROUND ON**.
   - ↳ Si se detecta un soporte de actualización, en la pantalla del televisor se le solicitará que inicie la actualización.
   - ↳ Si no se detecta un soporte de actualización, se mostrará un mensaje de error en la pantalla del televisor. Asegúrese de que el software más reciente del producto se encuentra en el dispositivo de almacenamiento USB.
6. Pulse 🔇 para iniciar la actualización.
7. Espere hasta que se complete la actualización.
   - ↳ Cuando la actualización finalice, el producto se apagará y se volverá a encender automáticamente.

Precaución

- No apague el aparato ni quite el dispositivo de almacenamiento USB durante la actualización del software, ya que puede dañar el reproductor.

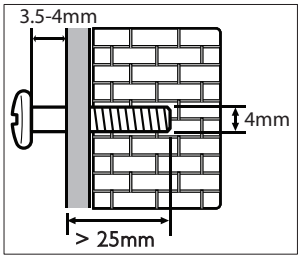
6 Soporte de montaje en pared

Nota

- Si se monta de manera incorrecta, pueden producirse accidentes, daños o lesiones. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.
- Antes del montaje en pared, asegúrese de que la pared puede aguantar el peso del SoundBar.
- Antes de realizar el montaje en una pared, no quite los cuatro pies de goma de la parte inferior del SoundBar, ya que no podrá volver a colocarlos.

Longitud/diámetro del tornillo

Dependiendo del tipo de pared en la que desee montar el SoundBar, asegúrese de que utiliza tornillos con una longitud y diámetro adecuados.



Consulte la ilustración de la guía rápida para saber cómo se monta el SoundBar en la pared.

1) Perfore dos orificios en la pared.

2) Asegure las espigas y los tornillos en los oficios.

3) Cuelgue el SoundBar en los tornillos de sujeción.

7 Especificaciones del producto

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Amplificador

- Potencia de salida total: 120 W RMS (+ /- 0,5 dB, 10% THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / ±3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
  - AUX: 900 mV
  - AUDIO IN: 500 mV

Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
  - Coaxial: IEC 60958-3
  - Óptica: TOSLINK

USB

- Compatibilidad: USB de alta velocidad (2.0)
- Clase compatible: clase de almacenamiento masivo USB (UMS)
- Sistema de archivos: FAT16, FAT32, NTFS
- Compatible con los formatos de archivo MP3 y WMA
- Frecuencia de muestreo:
  - MP3: 8 kHz, 11 khz, 12 khz, 16 khz, 22 khz, 24 khz, 32 khz, 44,1 khz, 48 khz
  - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
  - MP3: 8 kbps - 320 kbps
  - WMA: 32 kbps - 192 kbps
- Versión:
  - WMA: V7, V8, V9

Unidad principal

- Fuente de alimentación:
  - Modelo (adaptador de alimentación de CA marca Philips): DYS602-210309W; AS650-210-AA309
  - Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz; 1,5 A
  - Salida: 21 V ⎓, 3,09 A
- Consumo en modo de espera: ≤ 0,5 W
- Impedancia del altavoz
  - Woofer: 8 ohmios
  - Tweeter: 16 ohmios
- Controladores de altavoz: 2 woofer de 90 mm (3,5") x 34 mm (1,3") + 2 tweeter de 31 mm (1,2")
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 843 x 52 x 60 mm
- Peso: 1,4 kg

Subwoofer

- Impedancia: 3,6 ohmios
- Controladores de altavoz: 1 woofer de 134 mm (5,25")
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 165 x 240 x 297 mm
- Peso: 2,5 kg

Pilas del mando a distancia

- 1 x AAA-R03-1,5 V

8 Solución de problemas

Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del producto.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el producto usted mismo.
Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si el problema sigue sin resolverse, puede obtener asistencia en www.philips.com/support.

Unidad principal

Los botones del SoundBar no funcionan.

- Desconecte el SoundBar de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

Sonido

Los altavoces del SoundBar no producen sonido.

- Conecte el cable de audio del SoundBar al televisor o a otros dispositivos.
  Sin embargo, no necesita una conexión de audio independiente si el SoundBar y el televisor están conectados a través de una conexión **HDMI ARC**.
- Reinicie el SoundBar con los ajustes de fábrica.
- En el mando a distancia, seleccione la entrada de audio correcta.
- Asegúrese de que el SoundBar no esté silenciado.

Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce audio del televisor a través del SoundBar, asegúrese de que el televisor esté silenciado.

El audio y el vídeo no están sincronizados.

- Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el vídeo.

Se muestra un mensaje de error en el panel de visualización.

- Cuando se muestra "ERROR", indica que un formato de entrada de audio no es compatible.
- Cuando se muestra "USB ERROR", indica que el dispositivo USB conectado no es compatible.
- Cuando parpadea "HDMI ARC", indica que el televisor conectado no es compatible con HDMI ARC o se ha detectado un formato de audio no compatible.

Specifications are subject to change without notice
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL2153B_12_UM_V1.0